

RFQ for Supply Loading, Transportation, and Unloading of Construction Materials for Tashlik School Project in Faryab Province.

Re-Announcement No: DAARTT- 493/2		
Project No: DNP-092		
Announcement Period: July 07, 2026, to July 12, 2026, at 04:00 PM		
Quotation Validation: 30 days from date of submission		
Background: DAARTT (Danish Assistance to Afghan Rehabilitation and Technical Training) is a Danish based organization established in Afghanistan by the Danish People's Aid (DPA) in 2003. The organization is specialized in construction and has so far built more than 200 schools, clinics and other buildings in Afghanistan. DAARTT is also engaged in humanitarian and development activities supporting the most vulnerable groups/population of the country. DAARTT got and maintains membership with ACBAR and several technical clusters, such as WASH, Education, ES/NFI and Health clusters.		
School Name and Delivery Locations: 1. DNP-092, Tashlik Mix Primary 6 Classroom School Project. Faryab province, Shirin Tagab district, Tashlik village. Estimated rural road distances from Maimana (Center of Faryab) to the school project site is 60 kilometers.		
Type contract: Fixed Price		
DAARTT Office Address: Kabul City, 4th District, Kulola Pushta, Burje Barq Bus Stop, Street No 6, Etifaq Street, House No. 11 No: +93(0)791910566		
Bidding Terms and Conditions: شرایط آفرگشایی		
Description	Agreeable √	Disagreeable x
The quotation must be in Afghani Currency, including transportation and other relevant cost. قیمت ها باید به پول افغانی و شامل تمامی مصارف از قبیل ترانسپورت و غیره باشد.		
According to Article 72 of the Afghanistan Tax Law, government taxes are be transferred to the account of the Ministry of Finance. مالیه دولت طبق ماده 72 قانون مالیات افغانستان وضع و به حساب وزارت مالیه انتقال می گردد		
Company whose price is considered qualified for the contract cannot collect its performance guarantee letter along with the 5% of the contract that is received in cash up on signing the contract by DAARTT. شرکتی که قیمت آن برنده و واجد شرایط قرارداد می شود ضمانت نامه بانکی معادل 5% از مجموعه ارائه نمایند در صورت که شرکت قرار دادی DAARTT پول قرارداد بشکل تضمین قرارداد به موسسه قرار داد عقد نماید و کار را به هر دلیل که انجام داده نتواند پول مذکور قابل باز پرداخت نمی باشد.		

The vendors that submit quotations, it's their responsibility to visit the project site and target area before submitting their quotation for each item, and everything in the project area due to construction materials Supply. شرکت های که علاقه مند اشتراک در این مزایده می باشند قبل از ارائه نرخ خویش باید از پروژه فوق باز دید نموده و مطابق ساحه پروژه نرخ نامه خویش ارائه نمایند.		
The supplier must have a valid bank account, and the Construction materials amount will be paid as account-to-account transfer. شرکت های که علاقه مند اشتراک در این مزایده می باشند باید دارای حساب بانکی باشد و مبلغ مواد ساختمانی به صورت حواله به حساب بانکی شرکت واریز می شود.		
No reason given by the companies after submitting the quotation and obtaining the contract (distance of the road, type of road, climate of the region, etc.) that causes delay or avoidance of participation in the tender will be not acceptable, and the bid guarantee and contract guarantee will not be repaid. هیچ دلیل از طرف شرکت ها بعد از ارائه نرخنامه و اخذ قرار داد (فاصله راه، نوعیت سرک، اقلیم منطقه و غیره) که باعث تعلل و یا اجتناب از اشتراک در مناقصه قابل قبول نبوده و تضمین آفر و تضمین قرار داد قابل پرداخت دوباره نخواهد بود.		
Please include your price in the copy of DAARTT's price list and then print it on the company's letterhead, seal and sign it, and give your quotation prices in Afghani currency amount. درج نماید و بعد ان را روی نامه اصلی شرکت DAARTT لطفاً قیمت خود را در کاپی نرخ نامه موسسه چاپ، توسط مسول شرکت مهر و امضا نموده و قیمت های با پول افغانی ارسال بدارند.		
Please enclose your quotation in a separate envelope, which must include the company's name & specification, contact numbers, company email address, contract details, announcement number, date and company seal on the back of the envelope. If the companies' quotation envelope does not include the details, their applications will not be considered for the next stages of bid opening. لطفاً نرخ نامه خویش را در یک پاکت جدا گانه بشکل بسته که در عقب پاکت باید مشخصات و نام شرکت، شماره های تماس، ایمیل ادرس شرکت، مشخصات قرارداد، شماره اعلان، تاریخ و مهر شرکت در پاکت صورت گیرد. و در صورتیکه روی پاکت نرخ نامه شرکت ها مشخصات مذکور درج نباشد درخواستی های شان برای مراحل بعدی آفر گشایی در نظر گرفته نمی شود.		
The contractor will be obliged to prepare and supply the construction materials required for the aforementioned project within 5 days after signing the contract. قرار داد گیرنده موظف خواهد بود که در مدت 5 روز پس از عقد قرارداد مواد ساختمانی مورد نیاز پروژه متذکره را را تهیه و انتقال نماید.		
Attached to your quotation a copy of the company license, a copy of the NID card of the company owners is must. ضمیمه نرخ نامه شرکت ها یک کاپی از مجوز شرکت، یک کاپی از تذکره صاحبان شرکت و درج معلومات شرکت در فارم مشخصات قرار دادی موسسه DAARTT الزامی است.		

Vendor's Application Form

Application No.

Date:

Company Information			
Company Name:		License No:	Issue Date:
Business Type:		TIN:	Expiry Date:
Bank Account No.		Bank Name:	A/c Name:
Business Address:			
House/Apt. No.	Street/Block No.	District:	province:
Company E-mail:		Telephone:	Post No:
Company Owners' Information			
Director's Name:	F/Name:	National ID:	Passport No:
ID Card No.	E-mail:	Cell phones:	
Address			
House/Apt. No.	Street/Block No.	District:	province:
Assistant Director:		F/Name:	National ID:
ID Card No.		E-mail:	Cellphones:
Address			
House/Apt. No.	Street/Block No.	District:	province:
Director's Signature:		A.D Signature:	

Please Fill the form completely and correctly

لطفاً فورم ذیل را مکمل و دقیق خانه پری نمایید